



Vasijas y platos

VITRINA *SHOWCASE*

Eduardo Reyes

www.tallersur.cl

FOTOGRAFÍAS_ *PHOTOS*: ARCHIVO EDUARDO REYES



Colección Vasijas y platos con arte rupestre del Alto Loa

La artesanía en cobre desarrollada en Chile, como el grabado al ácido y el esmaltado al fuego, no se conoce en otros países donde he participado como invitado a ferias internacionales. Lo he constatado en España, otras partes de Europa, Estados Unidos, Centroamérica y Latinoamérica. Es decir, en términos comerciales, no he tenido competencia. He conocido el cincelado de India, en México un trabajo extraordinario de forja y martillado de Santa Clara, el esmaltado en Estados Unidos y el espolvoreado de Argentina y Uruguay.

En Chile, antes del golpe de Estado de 1973, artesanos como Raúl Célerly, Juan Reyes y Alicia Cáceres, marcaban líneas de trabajo de repujado, (martillado) dando formas y volúmenes de tipo colonial y de orfebrería muy elaborada. Producto de la situación política posterior, muchos artistas y docentes universitarios ligados al arte, se incorporaron a la actividad como medio de subsistencia. Así ocurrió con Luis Araneda, Vanessa Ingles, Mario Vásquez, Arturo de la O, entre otros. Todos ellos instalaron una nueva vertiente aplicando sus conocimientos, conceptos estéticos y técnicos, que marcaron un salto cualitativo en el trabajo del cobre, convirtiéndolo en la principal artesanía urbana del país en las décadas de 1970 y 1980.

TÉCNICA Y PROYECTOS

Mi conocimiento y vínculo con el cobre viene de trabajar esporádicamente con algunos de estos artistas y, posteriormente, con Luis Antifil, artesano formado en el taller de Célerly. A partir de esas experiencias, con propuestas y líneas diferentes, he desarrollado un trabajo de esmalte al fuego, técnica en que la aportación del esmalte al cobre se logra fundiendo a 750 grados en tres quemas (esmalte base, dibujo con pigmento negro y pintado). Lo más característico son los murales de paisajes de Chile, especie de collages colgantes.

The handicrafts in copper developed in Chile, such as the etched and the enameling, are not known in other countries where Chile has participated as an invited to international fairs. I have noticed this in Spain, other parts of Europe, the United States, Central America and Latin America. That is to say, in commercial terms, "I have had no competition". I have known the chiselling of India, in Mexico an extraordinary job of forging and hammering in Santa Clara, glazing in the United States, and powdering in Argentina and Uruguay.

In Chile, before the coup d'état of 1973, craftsmen such as Raul Celery, Juan Reyes and Alicia Cáceres, marked working lines of embossing, (hammering) giving forms and volumes of very elaborated colonial type metalwork. As a consequence of the resulting political situation, many artists and academics associated with the arts joined the activity as a means of subsistence. This is what happened with Luis Araneda, Vanessa Ingles, Mario Vásquez and Arturo de la O, among others. All of them installed a new artistic dimension applying their knowledge, aesthetic and technical concepts, which marked a qualitative leap in the work of copper, transforming it in the main "urban craft" of the country in the 1970s and 1980s.

TECHNIQUES AND PROJECTS

My knowledge and connection with copper comes from working sporadically with some of these artists and, subsequently, with Luis Antifil, craftsman formed in the Célerly Studio. Based on these experiences, with design proposals and different object lines, I have developed a work of enamel on fire, in which the addition of the enamel to copper is achieved by melting it to 750 degrees in three prescribed burns (base enamel, drawing with black pigment and painted). The most characteristic are the murals of Chilean landscapes, a kind of hanging collages.

En cuanto al grabado, el arte rupestre en Chile ha sido una temática iconográfica a utilizar a partir de un trabajo desarrollado con Lautaro Nuñez cuando era director del Museo de San Pedro de Atacama. Es ese trabajo dirigido a la Tienda Museo, riguroso en su reproducción, el que ha sido reconocido con dos distinciones por Unesco.

Las oxidaciones o pátinas son un efecto de envejecido con el que se logra el contraste entre el bajo y sobre relieve en las piezas en el proceso de grabado. El más común es el marrón oscuro, casi negro, que es la reacción instantánea del cobre con los sulfuros. El que yo generalmente aplico, es la llamada “pátina pompeyana” (nombre que proviene del efecto de las emanaciones del Vesubio en las estatuas de Pompeya), en que el cobre adquiere tonalidades entre turquesa y verde, matices que son producto de la reacción del cobre a las aplicaciones de químicos y que —al menos para mí— son imposibles de dirigir, por lo que obtengo coloraciones irregulares. Es un proceso en que la aplicación de la pátina, su secado y adherencia tarda generalmente dos semanas en estabilizarse como para empezar con el proceso de acabado: pulido y terminación final.

En cuanto a las formas, se puede decir que los precursores del trabajo en cobre, desarrollaron e instalaron formatos que aún se mantienen, como las líneas de cajas torneadas y platos de diferentes diámetros. Junto con otros artesanos, hemos ido incorporando formas y formatos, ampliando el espectro de diseño de piezas.

Por mi parte, siempre busco un nexo con lo precolombino que conjugue con la temática de los dibujos. De ahí la escudilla que se presenta en una de las obras premiadas, una pieza ceremonial diaguita con un grabado también característico de ellos.

Quizás el aporte que se puede visualizar en mi trabajo es el intento de innovar en temáticas, formatos, tratamientos al metal. La búsqueda en este sentido ha sido —dentro de las limitaciones derivadas de ser autodidacta— lo que ha marcado y definido las líneas de trabajo que aún no doy por agotadas.

RECONOCIMIENTOS Y EXPOSICIONES

Participación en la Muestra Internacional de Artesanía, organizada por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Exposiciones colectivas en Salón Codelco, Santiago.

Premio Medalla Picasso. Unesco, 1997. FIART, La Habana, Cuba. Sello Excelencia a la Artesanía, 2013

El trabajo de Taller Sur obtiene el Reconocimiento de Excelencia a la Artesanía Cono Sur del World Craft Council International de Unesco, 2014

CONTACTO

ereyes@tallersur.cl, www.tallersur.cl

In the engraving, the rock art in Chile has been an iconographical theme for me to use, inspired by a project developed with Lautaro Nuñez when he was the director of the San Pedro de Atacama Museum. This work, developed for the Museum Store is very rigorous in its reproduction and has been recognized with two awards by Unesco.

The oxidation or patinas are an age effect in which the contrast between the engraved and embossed is achieved. The most common is dark brown, almost black, that is the instant reaction of copper with the sulfides. The one I generally apply, is the so-called “pátina pompeyana” (name that comes from the effect of the fumes of the Vesuvius in the statues of Pompeii), in which copper acquires shades between turquoise and green that are the product of copper’s reaction to the application of chemicals and that—to me at least—are impossible to control, so I obtain irregular colorations. It is a process in which the application of the patina, its drying and adherence process generally takes two weeks to stabilize. Only then, the finishing process of polishing and final completion can be done.

In terms of shapes, you can say that the “precursors” of the work in copper, developed and installed formats that are still in place, such as the lines of turned boxes and dishes of different diameters. Together with other artisans, we have incorporated shapes and formats, expanding the spectrum of design pieces.

Personally, I am always looking for a link to the pre-Columbian that resonates with the themes of the drawings. Hence, the bowl, which was one of the winning pieces presented, a ceremonial Diaguita object that contains one of their common engravings.

Perhaps the contribution that can be identified in my work is an attempt to innovate in themes, formats and treatments to the metal. The search in this direction has been—within the constraints arising from being self-taught—what has marked and defined the lines of work that I do not feel are exhausted yet.

AWARDS AND EXHIBITIONS

Participation in the International Exhibition of Traditional Crafts, organized by the Pontificia Universidad Católica de Chile.

Collective exhibitions in Codelco Show, Santiago. Picasso Medal Award. Unesco, 1997. FIART, Havana, Cuba.

Excellence Seal to the Crafts, 2013. The work of South Studio obtains the Southern Cone Excellence Recognition in the field of Crafts of the International World Craft Council of Unesco, 2014.

CONTACT

ereyes@tallersur.cl, www.tallersur.cl